

# BOGATE'S®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Светильник общего назначения 346

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой и подключением к электрической сети полностью изучите настоящую инструкцию.  
Сохраняйте инструкцию до конца срока службы светильника.

### 1. Назначение

- Настоящая «Инструкция по эксплуатации» распространяется на следующие осветительные приборы: стационарные потолочные (люстры), стационарные настенные (бра), нестационарные напольные (торшеры) и нестационарные настольные (настольные лампы) светильники.
- Потолочные, настенные, напольные, настольные светильники предназначены для освещения внутри жилых и общественных помещений, административных и производственных зданий в условиях нормальной температуры и влажности.

### 2. Общие указания

- При покупке светильника необходимо проверить отсутствие внешних повреждений, его комплектность и годность к работе.
- При условии соблюдения правил эксплуатации срок службы светильников с хрустальными или стеклянными элементами составляет 8 лет со дня продажи через розничную сеть, для остальных светильников – 6 лет со дня продажи через розничную сеть.
- В зависимости от модели в светильниках используются лампы накаливания, галогенные лампы или компактные люминесцентные лампы.

### 3. Требования по безопасности

- Прежде чем произвести монтаж (демонтаж) светильника, заменить лампу, устранить неисправность или выполнить другие работы по уходу за светильником следует отключить светильник от электрической сети.
- Работа по установке и демонтажу светильника должна выполняться только квалифицированным специалистом, имеющим право на проведение электромонтажных работ.
- Запрещается использовать светильники в сырьих и/или запыленных помещениях, в помещениях с повышенной температурой и влажностью, а также в помещениях с химически агрессивной воздушной средой.
- Запрещается монтаж светильников на любых легкоплавких, легковоспламеняющихся и токопроводящих поверхностях, установка производится на поверхность из нормально воспламеняющегося материала. Светильник должен быть надёжно закреплён, а контакты его хорошо изолированы.
- Запрещается эксплуатация светильников с отсутствующими элементами конструкции, с механическими повреждениями изоляции проводов, с неисправными контактными зажимами. Запрещается использование ламп с техническими характеристиками, превышающими значения номинального напряжения и номинальной мощности, указанных в техническом описании светильника.
- При обнаружении неисправностей необходимо в оперативном порядке произвести обесточивание светильника. Самостоятельно не производить никаких вмешательств. В данной ситуации необходимо обратиться к специалисту, имеющему необходимые допуски и разрешения.

### 4. Установка светильника

- Распакуйте светильник и убедитесь в том, что он не повреждён и полностью укомплектован.
- Соберите светильник, пользуясь приложенной инструкцией по сборке.
- Установите светильник на выбранное место.
- Для подключения к электрической сети соедините линейный провод электрической сети (фазу) с коричневым (или чёрным) проводом светильника, нейтральный провод электрической сети – с синим (или белым) проводом светильника, заземление электрической сети – с жёлто-зеленым проводом светильника.
- Убедитесь в правильном подсоединении проводов и обеспечьте надёжное крепление контактов.

### 5. Замена ламп

- Отключите светильник от электрической сети. Дайте лампе остыть в течение 5 минут.
- Убедитесь в том, что технические характеристики заменяющей лампы соответствуют номинальному напряжению и номинальной мощности, указанным заводом изготовителем.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОНОН (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ)

Артикул:

Название и адрес продавца:

Дата продажи:

Печать и подпись продавца:

Светильник общего назначения.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Месяц и год изготовления указан на товаре и/или упаковке.

Импортёр/Поставщик: ООО «Роял Аурэль», 117418, г. Москва, ул. Зюзинская, дом 6, корп. 2, этаж 3, пом. XVI, ком. 30.

Предъявлено по качеству принимаются: тел. +7 495-228-17-33, e-mail: info@royalaurel.ru

Завод-изготовитель: «ZHONGSHAN UR LIGHTING CO., LTD», NO5., KANGLONG SAN ROAD, HENGLAN TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA.

«Чжуншань Ур Лайтинг Компани Лтд», Китай, провинция Гуандун, город Чжуншань, административный район Ханлан, 3-я улица Канлон, дом 5.

Произведено в Китае.



# BOGATE'S®

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ  
ЖАЛПЫ МАҚСАТТАҒЫ ЖАРЫҚШАМДА 346

**НАЗАР АУДАР!** Орнату және электр желісінен қосар алдында осы нұсқаулықты толық оқып шығындар. Нұсқаулықты жарықшамның қызмет ету мерізімі аяқталғанға дейін сақтандар.

## 1. Міндеті

1. Осы «Пайдалану жөніндегі нұсқаулық» келесі жарықшамдыру аспаптарына таралады: стационарлы төбе (люстралар), стационарлы қабырғалы (бра), стационарлық емес еден (торшерлер) және стационарлық емес үстел (үстел шамдары) жарықшамдар.
- 1.2. Төбе, қабырғалы, еден, үстел жарықшамдар қалыпты температура мен ылғалдаудың жағдайларында түрлін үй және когамдық үй-жайлардың ішін, әкімшілік және өндірістік ғимараттарды жарықшамдыру үшін арналады.

## 2. Жалпы нұсқамалар

- 2.1. Жарықшамды сатып алған кезде сыртқы закымданулардың болмауын, оның жиынтығы мен жұмысқа жарамдылығын тексеру қажет.
- 2.2. Пайдалану ережелерін сақтаған талаптарында, хрусталь немесе шыны элементтері бар жарықшамдардың қызмет ету мерзімі бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 8 жыл, қалған жарықшамдар үшін - бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 6 жыл.
- 2.3. Моделіне байланысты жарықшамдарда қыздыру шамдары, галоген шамдары немесе ықшам люменесценция шамдар қолданылады.

## 3. Қауіпсіздік жөніндегі талаптар

- 3.1. Жарықшамды монтаждау (бөлшектеу), шамды ауыстыру, ақауларды жою немесе жарықшамға күтім жасау бойынша басқа техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаудың алдында шамды электр желісінен ажыратыңыз.
- 3.2. Жарықшамды орнату және бөлшектеу бойынша жұмыстарды электр монтаждау жұмыстарын жүргізуге құқыны бар білдіріт адам ғана жүргізу тиіс.
- 3.3. Жарықшамдарды ылғалдау және/немесе шанды бөлмелерде, температурасы және ылғалдауды жогары бөлмелерде, сондай-ақ химиялық агрессивті ауа ортасы бар бөлмелерде пайдалануға тығым салынады.
- 3.4. Жарықшамдарды кез келген тез балқытын, тез жаңғыш және ток еткігіш беттерге орнатуға тыым салынады, орнату қалыпты жаңғыш материалдардың бетінде жүргізіледі. Жарықшам сенімді бекітіліп, оның түйіспелері жақсы оқшауланған болуы тиіс.
- 3.5. Құрьымдық элементтері жоқ, сымдардың оқшаулауы механикалық закымдалған, түйіспелі қысықшартары ақау жарықшамдарды пайдалануға тығым салынады. Жарықшамның техникалық сипаттамасында көрсетілген номинал кернеу мен номинал қуат мәндерінен асатын техникалық сипаттамалары бар шамдарды пайдалануға тығым салынады.
- 3.6. Ақаулар болған жағдайда жарықшамды тез арада қуатсыздандыру қажет. Өздігінен ешқандай араласулар жүргізбен. Бұл жағдайда қажетті рүқсатнама және рүқсаттары бар маманға жүгіну қажет.

## 4. Жарықшамды орнату

- 4.1. Жарықшамды ашыңыз және ол закымданбаган әрі толық жинақталғанына көз жеткізіз.
- 4.2. Қоса берілген кұрастыру жөніндегі нұсқаулықты пайдаланып, жарықшамды жинаңыз.
- 4.3. Жарықшамды таңдалған орынға орнатыңыз.
- 4.4. Электр желісінен қосылу үшін электр желісінің (фазаның) желілік сымын жарықшамның қоңыр (немесе қара) сымына, электр желісінің бейтарап сымын шамның көк (немесе ақ) сымына, электр желінің жерге түйінтағашынан - жарықшамның сары-жасыл сымына қосыңыз.
- 4.5. Сымадардың дұрыс қосылуына көз жеткізіз және түйіспелердің сенімді бекітілуін қамтамасыз етіңіз.

## 5. Шамдарды ауыстыру

- 5.1. Жарықшамды электр желісінен ажыратыңыз. 5 минут сұтының.
- 5.2. Ауыстырылатын шамның техникалық сипаттамалары өндіруші көрсеткен кернеу мен қуат көрсеткіштеріне сәйкес келетін тексеріңіз.

## КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ (САТУШЫ ТОЛТЫРАДЫ)

Артикул:

Сатушының атавы және мекенжайы:

Сату күні:

Мөр, Сатушының қолы:

Жалпы мақсаттағы жарықшам.

Сертификатталған, КО ТР 004/2011 және/немесе ЕАЭС ТР 037/2016 талаптарына сәйкес келеді (артикулға байланысты).

Өндірілген айы мен күн тауар және/немесе қаптамада көрсетілген.

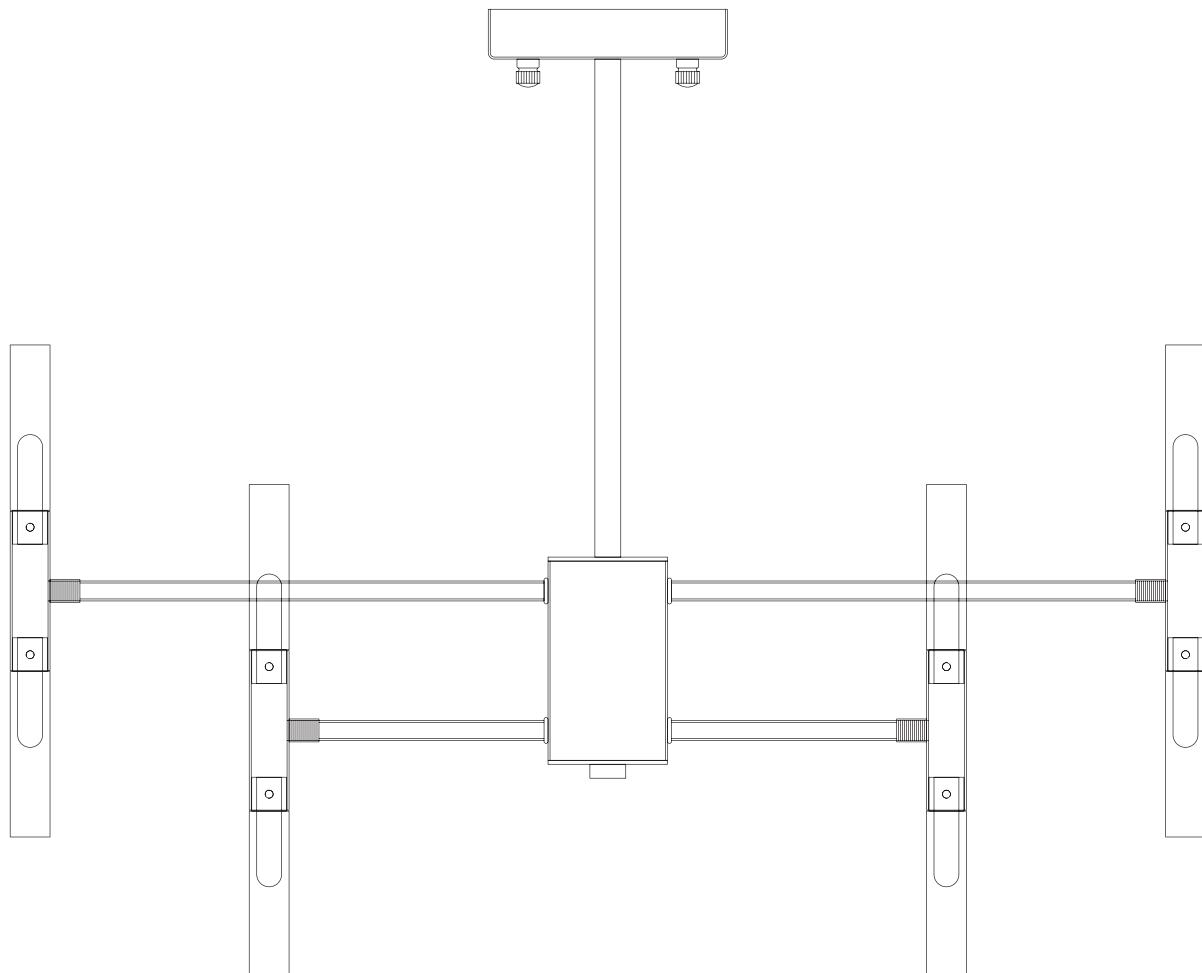
Импорттаушы/Әмбет берушүү: «Роял Аурель» ЖШС, 117418, Мәскеу қ., Зюзинская к-сі, 6-үй, 2-корп., 3-қабат, XVI үй-жай, 30-бөлме.

Сапасы бойынша наразылықтар: тел. +7 495-228-17-33, e-mail: [inforoyalurel.ru](mailto:inforoyalurel.ru) бойынша қабылданады.

Өндіруші зауыт: «ZHONGSHAN UR LIGHTING CO., LTD», NOS., KANGLONG SAN ROAD, HENGLAN TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA. «Чжуншань Ур Лайтинг Кампәни Лтд», Қытай, Гуандун провинциясы, Чжуншань қаласы, Хэнлань әкімшілік ауданы, 3-ші көше Канлун, 5-үй.

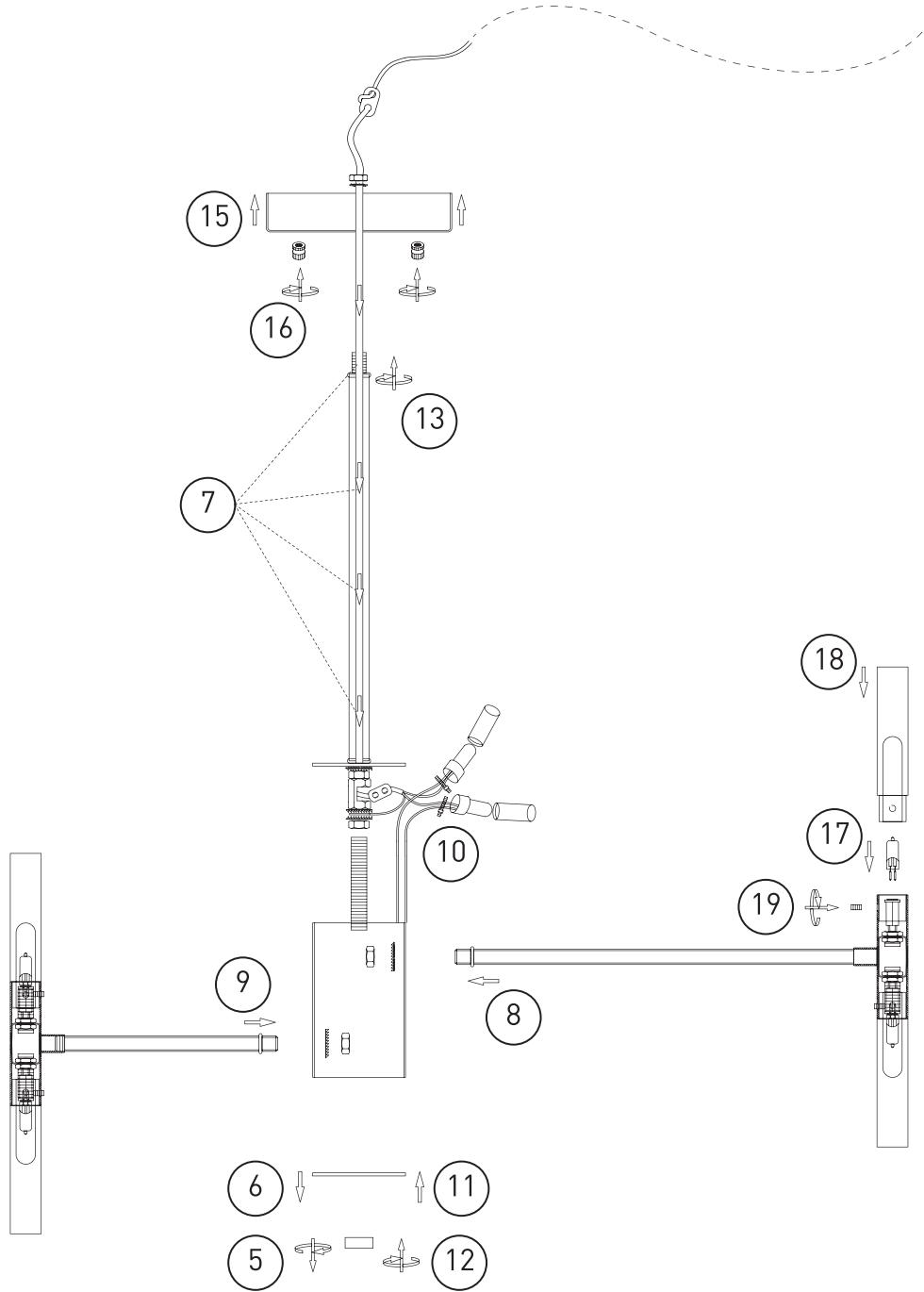
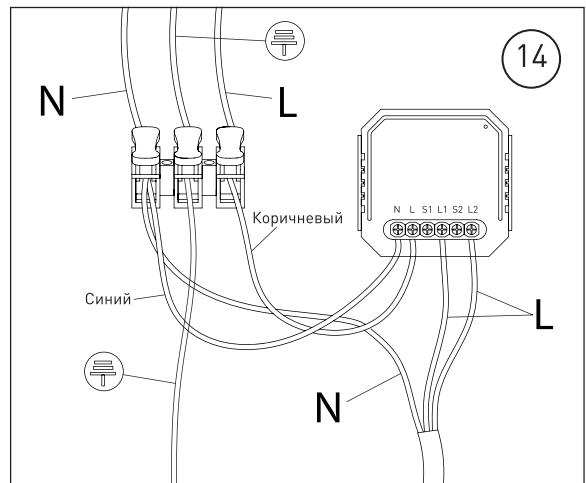
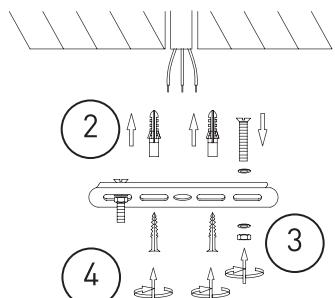
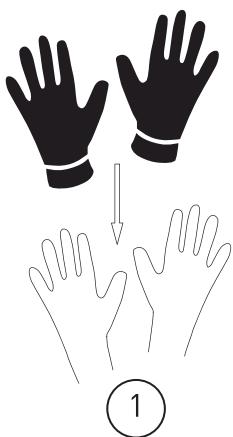
Қытайдың өндірілді.



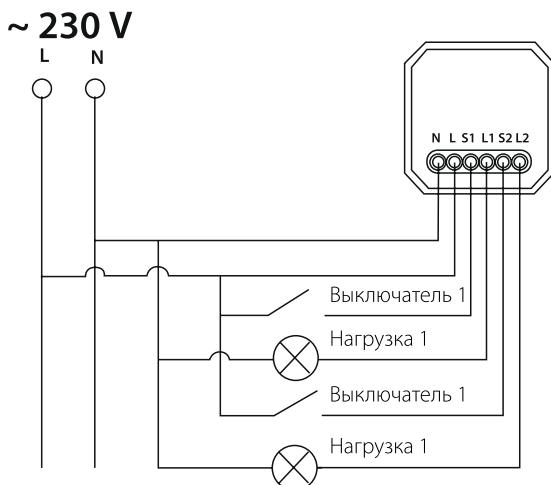


Комплектующая часть	Кол-во, шт.
Крепежная планка	1
Потолочная чаша	1
Нижняя чаша	1
Центральная часть	1
Декоративная гайка	3
Рожок	20
Плафон	40
Wi-Fi реле	1

СХЕМА СБОРКИ



## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДВУХКАНАЛЬНОГО РЕЛЕ



### Внимание!

Монтаж и демонтаж Wi-Fi реле должен осуществляться специалистом, имеющим соответствующую квалификацию и допуски. Все работы по установке и обслуживанию устройства производить только при отключенном питании сети.

- Распакуйте реле, убедитесь в отсутствии повреждений на корпусе.
- Закрепите модуль в распаечной коробке, или в подрозетнике, или в любом другом удобном месте, при условии безопасной эксплуатации устройства. Установка реле на бетонные стены, либо металлические поверхности может привести к уменьшению дальности управления устройством.
- Подключить устройство и электроприборы к реле согласно схеме.

## Работа с приложением

1. Установите мобильное приложение Minimir Home и зарегистрируйтесь.

2. Подключите смартфон к домашней сети Wi-Fi 2,4 ГГц.

3. Откройте приложение Minimir Home и выберите:

1) добавить устройство или +;

2) выберите тип устройства:

- электрика;

- модуль выключателя;

- модуль (Wi-Fi).

4. Для добавления устройства в сеть Wi-Fi произведите от 5 до 10 выключений и включений стационарным выключателем подключенного в цепь с интервалом в 1 секунду, чтобы обнулить все настройки. Устройство реле должно начать подавать звуковые/световые сигналы с интервалом в 1 секунду. Подтвердите в приложении, что устройство перешло в режим подключения и издает звуковой/световой сигнал. Введите логин и пароль от вашей сети Wi-Fi. Установите соединение устройства с домашней сетью. После подтверждения будет запущен автоматический поиск устройства. После соединения устройство появится в приложении и будет готово к использованию, если соединение не удалось, убедитесь что:

- Wi-Fi = 2.4 ГГц;

- телефон подключен к сети Wi-Fi;

- выбрано верное устройство.

5. Настройка голосового помощника: для расширения возможностей и более комфортного управления реле доступна функция работы с голосовым помощником Яндекс Алиса.



Производитель не несет ответственности за изменение интерфейса приложений Яндекс.